

Boletim Informativo do CEPA ◆ Edição de Junho de 2013 ◆ Número 45◆
Publicação da Direcção dos Serviços de Economia de Macau

Índice:

- 1. Conferência Conjunta de Cooperação Guangdong-Macau 2013, realizada na cidade de Zhongshan, província de Guangdong**
- 2. Realizou-se, de forma solene, em Macau, o 4º Fórum Internacional sobre o Investimento e Construção de Infra-estruturas**
- 3. Seminário sobre a Política de Investimento da China 2013, organizado conjuntamente pelo Ministério do Comércio e pela Secretaria para a Economia e Finanças**
- 4. “Reunião do Grupo de Trabalho Específico sobre a Cooperação no Sector de Serviços entre Guangdong e Macau 2013” realizada em Macau**
- 5. Segunda Reunião do Grupo de Trabalho para Uniformização de Padrões Guangdong-Macau**
- 6. Realizou-se, em Macau, a reunião ordinária relativa às Consultas sobre os Critérios de Origem quanto às Mercadorias ao abrigo do “CEPA” e dos trabalhos executados em 2012**
- 7. Organização, em conjunta, pela Direcção da Propriedade Intelectual da Província de Guangdong e pela Direcção dos Serviços de Economia, do “Intercâmbio nos Aspectos de Indústrias Criativas e dos Direitos de Propriedade Intelectual entre Guangdong e Macau”**

Nota do Editor:

A Conferência Conjunta de Cooperação Guangdong-Macau 2013 teve lugar, no dia 14 de Junho, na cidade de Zhongshan, Província de Guangdong, na qual foram discutidos os seguintes principais temas: o aprofundamento do projecto de novo acesso Guangdong-Macau, do projecto de Parque Industrial de Cooperação Guangdong-Macau em Hengqin, do plano de desenvolvimento da nova zona de Nansha, bem como a abertura do Novo Campus da Universidade de Macau na Ilha de Hengqin e os trabalhos de acompanhamento. O 4º Fórum Internacional sobre o Investimento e Construção de Infra-estruturas, que se realizou em Macau no dia 6 de Junho, atraiu mais de 1300 convidados provenientes de diversos países, dos ramos do governo, das instituições financeiras internacionais, empreiteiros da adjudicação de

contratos, fabricantes de equipamento, na ocasião, foram assinados cinco acordos de cooperação, envolvendo um montante global de 1,4 mil milhões de dólares americanos. A realização deste fórum favorece a cooperação entre Macau e o Interior da China, bem como entre Macau e outros países/regiões do mundo, como também contribui para incrementar o desenvolvimento no âmbito de construção de infra-estruturas internacionais, acrescentando novos elementos à diversificação adequada da economia de Macau. Visando dar a conhecer melhor aos sectores industrial e empresarial locais, a política e o rumo do desenvolvimento macroeconómico, a nível nacional para dar lugar a um melhor aproveitamento das novas oportunidades de desenvolvimento no Interior da China, particularmente através do CEPA conjugadas com o desenvolvimento de Hengqin, realizou-se, em Abril, em Macau, o “Seminário sobre a Política de Investimento da China 2013”, no qual estiveram presentes mais de 200 representantes nos sectores industrial e comercial, e o seminário obtiveram os resultados previstos.

1. Conferência Conjunta de Cooperação Guangdong-Macau 2013, realizada na cidade de Zhongshan, Província de Guangdong

A 14 de Junho, na cidade de Zhongshan, província de Guangdong, realizou-se a Conferência Conjunta de Cooperação Guangdong-Macau 2013. O Governador da Província de Guangdong, Zhu Xiaodan e o Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau, Chui Sai On, liderando as suas comitivas, participaram na Conferência e



No decurso da conferência, representantes de Guangdong e Macau assinaram vários Acordos e Cartas de Intenções (foto cedida pelo GCS)

proferiram discursos. Ambas as partes ficaram satisfeitas com os resultados de cooperação obtidos no ano passado e definiram as 4 áreas essenciais de cooperação para o próximo ano: (1) acelerar a promoção da concretização da liberalização do comércio de serviços de Guangdong e Macau, fomentando novos pontos de crescimento de cooperação entre Guangdong e Macau; (2) promover a construção de plataformas essenciais de cooperação das novas zonas de Nansha, Hengqin, Cuiheng, tirando pleno proveito das vantagens das duas partes construir novas plataformas de cooperação bilateral; (3) acelerar a construção de grandes infra-estruturas transfronteiriças de trânsito, especialmente no desenvolvimento da simplificação dos trâmites

de desalfandegamento; (4) reforçar a cooperação de forma a elevar as condições de vida da população, do ambiente ecológico, do desenvolvimento de baixo carbono, das áreas de cultura, educação e saúde.

No evento, foram celebrados 11 Acordos ou Cartas de Intenções de Cooperação entre Guangdong e Macau, incluindo “Acordo de Cooperação sobre Execução do Projecto de Construção da Nova Via de Acesso Interterritorial”, “Acordo-Quadro de Cooperação e Intercâmbio na Área da Segurança Alimentar”, “Carta de Intenções de Cooperação sobre Turismo Individual com Iates de Recreio entre Zhongshan e RAEM”, “Acordo de Cooperação sobre Protecção Ambiental entre Guangdong e Macau”, “Acordo de Cooperação na Protecção de Vida dos Idosos”, “Carta de Intenções de Cooperação sobre Turismo Individual com Iates de Recreio entre o Conselho de Administração da Nova Zona de Nansha e o Governo da RAEM”, “Acordo de Cooperação Estreita sobre Combate ao Contrabando Guangdong e Macau”, “Acordo de Cooperação sobre Aceleração da Promoção da Construção do Metro Ligeiro de Macau e Expansão Transfronteiriça para o Projecto da Ilha da Montanha de Zhuhai”, “Acordo-Quadro de Cooperação sobre Formação Profissional”, “Acordo de Cooperação sobre Contingência do Novo Campus da Universidade de Macau na Ilha da Montanha”, “Memorando de Cooperação sobre Facilitação de Inspeção e Quarentena na Área de Convenções e Exposições de Zhuhai e Macau”.

2. Realizou-se, de forma solene, em Macau, o 4º Fórum Internacional sobre o Investimento e Construção de Infra-estruturas

Com o patrocínio do Ministério do Comércio do Estado, da Secretaria para a Economia e Finanças do Governo da RAEM e do Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM, organizado conjuntamente pela Direcção dos Serviços de Economia do Governo



Estiveram presentes na cerimónia solene todos os convidados

da RAEM e pela Associação dos Empreiteiros Internacionais da China, o 4º Fórum Internacional sobre o Investimento e Construção de Infra-estruturas, teve lugar em Macau, nos dias 6 e 7 de Junho de 2013. Desde 2011, mudou de local de realização para Macau. Este ano, foram convidados 40 governantes a nível ministerial e vice-ministerial de diversas entidades profissionais nas áreas de transporte e infra-estruturas, obras e transportes públicos, equipamentos, gestão económica e financeira. A par disso, o Fórum atraiu mais de 1300 elites

dos diversos ramos provenientes de diferentes países do mundo, demonstrando que a influência e o nível do Fórum estão gradualmente a ser aumentados. A iniciativa foi subordinada ao tema principal das “Novas Oportunidades para a Cooperação Internacional no Contexto da Diversificação dos Sujeitos de Investimento e Financiamento”, seguindo a evolução do desenvolvimento dos investimentos infra-estruturais e financiamento. Deu-se prioridade à inovação financeira, promoveram-se a cooperação transaccional e inter-regional, em particular, e a transformação e modernização dos serviços internacionais chineses de adjudicação de contratos. O Fórum abrangeu 18 actividades, entre outras, sessões temáticas, fóruns específicos, fóruns paralelos e bolsas de negócios.

Durante o evento, foram assinados 5 acordos de cooperação (nas áreas de transporte ferroviário, distribuição e drenagem de água, aviação, energia eléctrica e nova energia), num montante total de mais de 1,4 mil milhões de dólares americanos; além disso, a Associação de Engenharia e Construção de Macau e 6 associações de empreiteiros estrangeiros assinaram acordo de adesão ao Plano de Acção Conjunta de Cooperação Internacional em Infra-estruturas, reforçando a cooperação e articulação entre o sector local e homólogos estrangeiros.

3. Seminário sobre a Política de Investimento da China 2013, organizado conjuntamente pelo Ministério do Comércio e pela Secretaria para a Economia e Finanças

O “Seminário sobre a Política de Investimento da China 2013”, organizado conjuntamente pelo Ministério do Comércio da RPC e pela Secretaria para a Economia e Finanças do Governo da RAEM, teve lugar no dia 25 de Abril, em Macau, no qual foram convidados cerca de 200 representantes das autoridades administrativas competentes, associações comerciais e meios de comunicação social. Durante o evento, o Vice-Ministro do Comércio da República Popular da China, Wang Chao, fez uso da palavra, e os representantes de diversos ministérios e autoridades do Interior da China, incluindo a Comissão Estatal de Desenvolvimento e Reforma, o Ministério de Habitação e Construção Urbano-Rural, o Ministério de Recursos Humanos e Segurança Social, o Ministério da Protecção Ambiental e o Ministério do Comércio, entre outros, foram abordados os seguintes temas específicos: (1) Políticas de investimento de empresas do Interior



O Vice-Ministro do Comércio da República Popular da China, Wang Chao, fez uso da palavra

da China no exterior; (2) Principais políticas de distribuição de rendimentos salariais aplicadas nas empresas do Interior da China; (3) Diplomas relativos à civilização ecológica e à política ambiental; (4) Alteração de formas de desenvolvimento urbano, promoção do desenvolvimento saudável da urbanização; (5) Promoção do desenvolvimento conjunto dos sectores de serviços das duas regiões, aproveitando a concretização da liberalização do comércio de serviços; (6) Exploração de Hengqin e Nansha e a participação de empresas de Macau nesta exploração; (7) Aproveitar as actividades de exposição como plataforma para promover a cooperação no âmbito de investimento entre o Interior da China e Macau. Este Seminário visa dar a conhecer melhor aos sectores industrial e empresarial locais, a política e o rumo do desenvolvimento macroeconómico, a nível nacional para dar lugar a um melhor aproveitamento das novas oportunidades de desenvolvimento no Interior da China, particularmente através dos privilégios dados pelo CEPA conjugadas com o desenvolvimento de Hengqin, e com base na complementaridade de vantagens e benefícios mútuos entre o Interior da China e Macau e no desenvolvimento conjunto.

4. “Reunião do Grupo de Trabalho Específico sobre a Cooperação no Sector de Serviços entre Guangdong e Macau 2013” realizada em Macau

A reunião do grupo de trabalho específico sobre a cooperação no sector de serviços entre Guangdong e Macau 2013 decorreu, no dia 18 de Abril, nas instalações da DSE. Na qual participou a comitiva da Província de Guangdong, liderada pela Assessora do Conselho Económico e de Informação da Província de Guangdong, Qi Zhenli, e composta por 8 elementos. Igualmente, estiveram presentes na reunião a Subdirectora da DSE, Chan Tze Wai e o Secretário-geral da Comissão para o Desenvolvimento do Sector Logístico, Wong Wan, etc.



Foto de representantes do grupo de trabalho específico sobre a cooperação no sector de serviços entre Guangdong e Macau

O grupo de trabalho, fazendo parte essencial do conteúdo da cooperação entre Guangdong e Macau, tem por objectivo aumentar o espaço e o nível de cooperação bilateral no sector de serviços Guangdong e Macau, bem como promover o desenvolvimento complementar. No decurso da reunião, fez-se um balanço dos resultados atingidos no ano passado neste sector, com base neste balanço, as duas partes estudaram os trabalhos para este ano, nomeadamente

fomentar a realização conjunta do seminário de promoção e apresentação sobre o Acordo CEPA, continuar a organizar o Encontro para a Cooperação no Sector de Serviços Logísticos entre Guangdong e Macau, criar um mecanismo de relacionamento regular de cooperação na indústria de convenções e exposições entre Guangdong e Macau e estudar as áreas para a cooperação futura entre as pequenas e médias empresas das duas partes, entre outros.

5. Segunda Reunião do Grupo de Trabalho para Uniformização de Padrões Guangdong-Macau

Teve lugar, a 12 de Abril, nas instalações da DSE, a 2.ª Reunião do Grupo de Trabalho para Uniformização de Padrões Guangdong-Macau, que foi constituído de acordo com o «Acordo-Quadro de Cooperação Guangdong-Macau», contando com a presença do Subdirector da Administração da Qualidade e Supervisão Técnica da Província de Guangdong, Zhang Yanfei, da Subdirectora da DSE, Chan



Representantes das duas partes de Guangdong e de Macau

Tze Wai, e dos membros do grupo de trabalho. Na ocasião, para além de ter sido revisto o andamento dos trabalhos realizados após a 1.ª reunião do grupo de trabalho que decorreu em Agosto do ano anterior, trocaram impressões sobre as áreas de cooperação bilateral, a saber, padronização, medição, certificação, criação de marcas, compartilhar de recursos através da plataforma de serviços de testes públicos e apoio ao aumento da qualidade das empresas de capitais de Macau constituídas em Guangdong, etc., e apresentaram os próximos trabalhos principais: continuar a reforçar a troca de informações, aprofundar e ampliar a cooperação em diversas áreas de padronização; mediante a realização de sessões de informação e seminários, promover a comunicação e interacção entre os sectores das duas localidades, de forma a melhorar o conhecimento mútuo sobre as situações de desenvolvimento, organizar visitas de estudo, a fim de aumentar os intercâmbios; estudar o compartilhar de recursos através da plataforma de serviços de testes públicos das duas regiões; reforçar os trabalhos relativos à criação de marcas e à padronização de propriedade intelectual, e reforçar as acções promocionais; reforçar as acções de formação de quadros especializados em qualidade, medição e padronização, etc. Após a reunião, a comitiva efectuou uma visita à Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau e ao seu Laboratório Chave Estatal para a Investigação da Qualidade dos Medicamentos Chineses.

6. Realizou-se, em Macau, a Reunião Ordinária relativa às Consultas sobre os Critérios de Origem de Mercadorias no âmbito do CEPA e aos trabalhos executados em 2012

Decorreram no dia 11 de Abril, nas instalações da DSE, as Consultas sobre os Critérios de Mercadorias com origem de Macau isentas de direitos aduaneiros, solicitados por parte de Macau, no primeiro semestre de 2013, e a Reunião Anual sobre o Comércio de Mercadorias ao abrigo do CEPA. A reunião ordinária foi presidida pelo Subchefe Permanente do Gabinete de Certificação de Origem do



Foto de representantes do Interior da China e Macau, tirada após a reunião

Departamento da Cobrança e Gestão do Imposto Aduaneiro da Administração Geral de Alfândega, Liu Ping, e pela Subdirectora da DSE, Chan Tze Wai, contando com a presença de representantes do Ministério das Finanças, Ministério do Comércio, Ministério da Indústria e Tecnologia da Informação, Ministério da Agricultura, Alfândega de Gongbei e Gabinete de Ligação do Governo Central da RPC. Na ocasião, fez-se o balanço da execução do comércio de mercadorias no ano passado. Em 2012, foram emitidos, pela DSE, 508 certificados de origem destinados ao Acordo CEPA, representando uma subida de 2,2% face ao ano transacto, num montante total de 104 milhões de patacas, registando, pela primeira vez, um total superior a 100 milhões de patacas.

Além disso, foram abordados os critérios de origem de mercadorias para serem beneficiados de isenção de direitos aduaneiros, solicitados pelo sector empresarial de Macau no primeiro semestre deste ano, tendo as partes chegado consenso sobre as regras de origem de 12 tipos de mercadorias. A partir de 1 de Julho de 2013, perfazendo assim, um total de 1283 tipos de mercadorias, cujos critérios de origem foram acordados, que podem ter acesso ao mercado chinês, com isenção de direitos aduaneiros. Encontram-se disponíveis os códigos tarifários do Interior da China das novas mercadorias e as regras de origem na página electrónica da DSE (www.economia.gov.mo) ou no Portal Exclusivo do CEPA (www.cepa.gov.mo).

7. Organização, em conjunta, pela Direcção dos Serviços dos Direitos de Propriedade Intelectual da Província de Guangdong e pela Direcção dos Serviços de Economia, do “Intercâmbio nos Aspectos de Indústrias Criativas e dos Direitos de Propriedade Intelectual entre Guangdong e Macau”

No intuito de implementar o «Acordo-Quadro de Cooperação Guangdong-Macau», e garantir uma cooperação desenvolvida de forma eficaz, foi constituído o Grupo de Trabalho sobre Direitos de Propriedade Intelectual de Guangdong e Macau, e foi acordado o “Plano de Cooperação no Âmbito de Direitos de Propriedade Intelectual entre Guangdong e Macau 2012-2014”. O Plano de Cooperação engloba principalmente o seguinte conteúdo: “desenvolver acções de intercâmbio entre empresas da indústria de direitos de autor de Guangdong e Macau; compartilhar as experiências de empresas da indústria de direitos de autor sobre criação, utilização, protecção e gestão no âmbito de direitos de propriedade intelectual; estudar a cooperação na protecção de direitos de autor de empresas das duas partes e promover o desenvolvimento do comércio de direitos de autor”.

Com vista à concretização do referido plano, decorreu, a 24 de Maio de 2013, em Cantão, o “Intercâmbio nos Aspectos de Indústrias Criativas e dos Direitos de Propriedade Intelectual”, organizado conjuntamente pela Direcção dos Serviços dos Direitos de Propriedade Intelectual da Província de Guangdong e pela Direcção dos Serviços de Economia, e coordenado pela Repartição dos Direitos de Propriedade Intelectual da zona de Tianhe, cidade de Cantão. A sessão de discussão, que fez parte do Intercâmbio, contou com a presença de mais de 40 representantes provenientes de diversos ramos, a saber, serviços competentes das duas Regiões, Conselho para as Indústrias Culturais, Indústrias Criativas de Macau, Parque Criativo de Cantão e associações instalados no Parque, e representantes das empresas. O intercâmbio, subordinado ao tema “Desenvolvimento das Indústrias Criativas e Gestão e Protecção da Propriedade Intelectual” incluiu uma visita de estudo ao “Parque Criativo de Cantão” – parque criativo de maior escala na Região Meridional da China, e uma sessão de discussão com os representantes das associações do Parque e das empresas. No decurso da sessão, foram ouvidos o ponto de situação das indústrias criativas da Província de Guangdong e as experiências das empresas do Parque nas ópticas do modelo interno de exploração e gestão e da protecção da propriedade intelectual, foram trocadas impressões sobre a situação actual do desenvolvimento das indústrias criativas das duas Regiões, foram, ainda, compartilhadas as experiências obtidas durante a evolução das indústrias criativas, e experiências sobre a protecção dos direitos de propriedade intelectual no domínio da indústria criativa.